



AVISO PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS

Propuesta Renovación Permiso para Instalación Evergreen Oil, Inc. Fresno, California



PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS: Agosto 1 a Septiembre 15, 2008

¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE? El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) les invita a que estudien y presenten sus comentarios respecto al Anteproyecto de Renovación del Permiso Estandarizado, Series C, (Permiso), para la Instalación en Fresno de Evergreen Oil, Inc. (Evergreen Oil) ubicada en 4139 N. Valentine Avenue en Fresno. La aprobación del Permiso permitirá que Evergreen Oil continúe operando una instalación de almacenaje de desecho peligroso.

La instalación recolecta aceite usado, desecho de anticongelante, agua aceitosa, y desecho sólido contaminado con aceite desde generadores fuera del sitio (gasolineras, talleres de cambio de aceite, talleres de reparación de automóviles, etc.) y consolida estos desechos en tanques y contenedores en la instalación previo a despacharlos a una instalación autorizada de tratamiento de desecho peligroso o a una instalación de eliminación. Se requiere que el aceite y el desecho de anticongelante se manejen como desecho peligroso.

En California, DTSC regulariza la generación, almacenaje, tratamiento e eliminación de desecho peligroso. Un Permiso permite que DTSC regularice efectivamente las actividades de administración de desecho peligroso en las instalaciones. Los permisos se desarrollan después que DTSC efectúa un minucioso estudio técnico, y la finalidad de éste es cerciorarse que la instalación opera de una manera que protege la salud humana y el medioambiente.

DECRETO DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA (CEQA, por sus siglas en inglés). En conformidad con las disposiciones de CEQA, DTSC evalúa cualquier posible impacto ambiental que se derive de las actividades que se proponen realizar en Evergreen Oil. Para estos efectos, y en conformidad con CEQA, DTSC ha preparado un Aviso de Exención el cual indica que las operaciones continuadas en la Instalación de Desecho Peligroso no tendrían ningún impacto en la salud humana y en el medioambiente. Los hallazgos correspondientes están disponibles sólo para su estudio, junto con otros documentos de apoyo en los buzones de información.

¿CUAL ES LA FINALIDAD DE ESTE AVISO? La finalidad de este aviso es darles la oportunidad para que se interioricen con el Anteproyecto del Permiso y para que presenten sus comentarios a DTSC, dentro de cuarenta y cinco (45) días a partir de la fecha de este aviso.

¿CÓMO SE PUEDE PARTICIPAR? Le recomendamos que participe. Los comentarios referentes al Anteproyecto del Permiso pueden presentarse por escrito al Sr. Alfred Wong, Gerente de Proyecto, DTSC, 700 Heinz Avenue, Berkeley, California 94710, o por e-mail a: Awong@dtsc.ca.gov. Toda la correspondencia debe estar franqueada antes de las 5 p.m. de Septiembre 15, 2008. Los comentarios enviados por e-mail deben estar en la oficina de DTSC a más tardar antes de las 5 PM de la misma fecha.

En **Agosto 27, 2008** se celebrará una **reunión pública** para la Instalación Evergreen Oil, Inc., - Fresno Facility a las 6:30 pm en Fig Garden Regional Library, 3071 West Bullard Avenue in Fresno.

¿DÓNDE PUEDO OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL? Una copia del Anteproyecto del Permiso y el Aviso de Exención CEQA están disponibles para su revisión en los Buzones de Información ubicados en la Biblioteca de Fig Garden, 3071 West Bullard Avenue, Fresno, 93711, y en el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas, Oficina Regional, Oficina de Archivos, 700 Heinz Avenue, Berkeley, 94710.

CONTACTOS: Si desea formular alguna pregunta o quiere conversar acerca del proyecto, por favor contacte al Sr. Alfred Wong, Gerente de Proyecto, DTSC, al (510) 540-3946 o por e-mail a Awong@dtsc.ca.gov. Respecto a las actividades de participación del público, por favor comuníquese con la Srta. Kim Rhodes, Especialista en Participación Pública, DTSC, al (916) 255-3651 o por e-mail a Krhodes1@dtsc.ca.gov. Los medios informativos deberían contactar a la Srta. Claudia Loomis, Funcionario de Información Pública, DTSC, al (916) 255-6578 o por e-mail a Cloomis@dtsc.ca.gov.